

PROGRAMA BIBLIOTECA ESCUELA

Lecturas de ida y vuelta





Con ton y son





Introducción

OBJETIVOS

El proyecto LECTURAS DE IDA Y VUELTA quiere:

1. Aportar a las aulas una selección de libros que respondan a un criterio de calidad y de interés para los alumnos/as a los que va dirigido.
2. Favorecer el aprovechamiento y disfrute de los libros, incorporando al fondo seleccionado una propuesta de dinamización que pueda desarrollarse en las clases a través del docente.
3. Establecer una relación entre las escuelas y la biblioteca de manera que los profesores puedan plantearse nuevas demandas o proyectos a partir de estas posibilidades.
4. Generar una necesidad de incorporar libros en los centros educativos como requisito imprescindible para animar a leer e impulsar las bibliotecas escolares.

JUSTIFICACIÓN

Frente a la formulación verbal, por parte de los docentes, de una preocupación constante por los bajos índices de lectura en las escuelas, detectamos una ausencia de libros en las aulas. Unas veces, justificada por la carencia de bibliotecas escolares, y otras, porque los docentes valoran el libro de texto como el único material necesario para desarrollar actividades de lectura.

Nuestro proyecto quiere contribuir a generar un interés por la presencia de los libros en el aula. No de forma global, sino presentando pequeñas colecciones que se organizan en torno a un género, a una tendencia o a una actividad. Estas colecciones temáticas llevan incorporada una propuesta de animación o dinamización que puede desarrollarse en su totalidad o sólo como punto de partida para poner la colección en manos de los niños/as.



L o s L i b r o s

Con ton y son es una selección de libros que recoge lo más destacado del panorama poético infantil, tanto poemas de origen popular, como versos de autores consagrados. Pretende acercar la poesía a los alumnos del segundo ciclo de Educación Primaria. Cuando ya se ha adquirido cierta destreza en la lectura, el género poético ofrece nuevas posibilidades de evocación literaria y de juego con el lenguaje.

Esta selección se ha elaborado según los siguientes criterios:

- ✓ Ofrecer una muestra representativa de autores de conocido prestigio que han dirigido su obra poética al público infantil.
- ✓ Incluir títulos de autores contemporáneos que representen las nuevas corrientes de poesía para niños/as.
- ✓ Priorizar la poesía escrita en castellano frente a las traducciones.
- ✓ Incorporar obras que, aunque no pertenezcan propiamente a este género, presenten ingredientes que sirvan como primer encuentro con lo poético.
- ✓ Mostrar una gama variada de registros en los libros de poesía: humor, juego, lirismo...

La colección ofrece muchas posibilidades de clasificación, atendiendo a diversos criterios: temática, estilo, autor... Hemos optado por estructurarlos en cuatro apartados, según el origen de los poemas (populares o de autor) y el carácter lúdico o narrativo de la propuesta poética.

- ✓ Folklore y juego
- ✓ Historias rimadas
- ✓ Poesía clásica para niños
- ✓ Autores contemporáneos



Qué os proponemos

✓ Practicar algunas dinámicas sencillas que ayuden a experimentar la musicalidad de las palabras y el placer de leer y escuchar poemas. El encuentro con el ritmo, que en las primeras edades se produce de un modo natural e intuitivo, puede orientarse hacia el descubrimiento de la poesía y de su riqueza de registros expresivos.

✓ Mostrar algunas posibilidades para clasificar los libros infantiles de poemas. Los juegos, las canciones o las fórmulas rimadas se combinan en esta colección con versos de poetas clásicos. Todos los títulos que se ofrecen aportan diferentes formas de entender la lírica. Conocer sus semejanzas y peculiaridades puede ayudar a los docentes a promover una lectura más adecuada a los intereses de cada alumno/a.



Algunas ideas para disfrutar de las lecturas

Leer y escuchar poesía: Leer en voz alta es la mejor forma de disfrutar de la poesía y acercarla, así, a los más jóvenes. Es importante tomarse su tiempo para la lectura de poemas, no tratarlo como una actividad de relleno. Procurad que nadie interrumpa. Los niños/as se implicarán más en estas lecturas si participan en la selección de los poemas que se van a leer. Trabajar con los alumnos/as la entonación es un ejercicio muy interesante que les ayuda a descubrir la musicalidad y el ritmo de la poesía. Podéis animarles a mostrar diferentes emociones y estados de ánimo cuando lean o probar con ritmos rápidos y lentos.

✓ Recitar poemas: los niños/as pueden escuchar los poemas recitados por el profesor. Otra posibilidad es recitar poemas a coro, todos juntos, intercalando estrofas individuales que hagan participar, poco a poco, a todos los niños.

✓ Grabar en un casete los poemas leídos por los niños. Pueden realizarse las carátulas entre todos, decorando con dibujos la caja y anotando los títulos que contiene. Esta colección se archivará en la clase como un material más de lectura (audiolibros)

✓ Representar romances: a partir de algún romance aprendido por los niños, preparar el vestuario y la escenografía. Ponerlos en escena mientras se cantan.

✓ Repasar con los alumnos las fórmulas rimadas que utilizan en sus actividades cotidianas:

- Al practicar cualquier juego o deporte: saltar a la cuerda, pillarse, jugar al escondite... *"Al pasar la barca, me dijo el barquero..."*.
- Cuando se establezcan turnos: *"En un café rifaron un gato, al que le toque el número cuatro..."*.
- Si se quiere empezar simultáneamente una actividad colectiva: *"A la de una, sale la luna; a la de dos, Don girasol y a la de tres, corre a por el pez"*.
- Al narrar cuentos, para incluir principios y finales: *"Esto es verdad y no miento, como me lo contaron, te lo cuento..."* o *"fueron felices y comieron perdices..."*.

Coleccionar rimas

✓ Fichero de adivinanzas: los niños/as pueden construirlo con pequeñas cajas (de cerillas, de fichas, etc.). Tras escribir el texto de la adivinanza en el exterior, introducen en la caja un objeto o un dibujo que lo represente. Este fichero puede servir como punto de partida para el juego. Las adivinanzas pueden ser, en un primer momento, recopiladas y, posteriormente, creadas por ellos mismos con ayuda del profesor.

✓ La clase está "enladrillada"...: cada niño/a puede recopilar los trabalenguas que conoce, escribiéndolos en fichas con forma de ladrillo. Puede forrarse una pared con ellos y recitarlos en voz alta entre todos.

✓ Realizar su propia antología de poemas: Después de observar otras antologías publicadas, seleccionar los poemas preferidos de cada niño e ilustrarlos, agrupándolos en un libro hecho entre todos. Otra posibilidad es hacer, colectivamente, antologías temáticas: Navidad, animales...

Ensayar creaciones poéticas sencillas

✓ Partir de estructuras y recrearlas, sustituyendo elementos concretos dados:
Ejemplo:

Por el río Paraná
Viene navegando un piojo
Con un lunar en el ojo
Y una flor en el ojal

Por el río _____
viene navegando un _____
con un lunar en el _____
y una flor en el _____

✓ Dibujar aleluyas que narren alguna aventura vivida por los niños/as, componiendo pareados que acompañen a las imágenes. Del mismo modo, pueden inventar romances de ciego (en octosílabos, partiendo de alguna música tradicional).

✓ Crear un diccionario poético: Buscar comparaciones, greguerías y otras descripciones poéticas. Ej. "El arco iris es la bufanda del cielo". Incorporar otras de creación propia (La lluvia es...). Elaborar con ellas un diccionario puede ayudar a los niños a observar las peculiaridades del lenguaje poético frente al cotidiano.



Y si queréis saber más

Artículos:

- Abril Villalba, Manuel. *Talleres de poesía: eficacia y necesidad*. En: Amigos del libro. Madrid, 1996. N.34. P.71-74

<http://www.fundaciongsr.org/documentos/3962.pdf>

Se proponen actividades puestas en práctica en diversos talleres, que tomando como base a la poesía pretenden enriquecer la sensibilidad y los conocimientos. El autor expone su filosofía de actuación en la enseñanza de un itinerario poético articulado en tres frases: oír, leer y escribir.

- Coronas Cabrero, Mariano. *¿Cómo escribir un libro colectivo "para estar en la luna"*? En: Primeras Noticias. Literatura Infantil y Juvenil. Barcelona, 2002. N.189. P.77-80

<http://www.fundaciongsr.org/documentos/6410.pdf>

Se narra la experiencia de escritura creativa llevada a cabo con sus alumnos de quinto de primaria del CEIP Miguel Servet, de Huesca, que consistió en escribir e ilustrar poemas a la luna, mediante estrategias de motivación como acrósticos, versos de canciones y otros juegos lingüísticos. Esta experiencia fue compartida con otros colegios y fue difundida en la prensa. Se incluye bibliografía de libros inspirados en la luna.

- Gómez Yebra, Antonio A. *Una lanza por la poesía infantil*. En: Platero. Oviedo, 2000. N.117. P.17-19

<http://www.fundaciongsr.org/documentos/5806.pdf>

Análisis del papel de la poesía infantil en las editoriales españolas. Ante un panorama desesperanzador donde no se publica poesía para niños o cuando se hace, son únicamente antologías de clásicos, se destacan algunas editoriales que luchan contra la corriente existente. Se destaca la colección "Ajonjolí" de la editorial Hiperión o "Caracol" de la Diputación de Málaga. Ediciones de la Torre y Everest también han contribuido a acerca los clásicos a los más jóvenes lectores. El autor se conforma con que lleguen algunas composiciones a los niños, sin embargo, considera que para ofrecerles textos poéticos, será necesario enseñarles a amar la lectura y disfrutar con ella. Se propone que una manera adecuada de motivarles será la de ofrecerles la poesía escrita al revés, de modo que, antes de adentrarse en ella, tientan que descifrarla.

- Igerabide, Juan Cruz. *La poesía infantil: algunos símbolos*. En: CLIJ. Cuadernos de literatura infantil y juvenil. Barcelona, 2003. N.157. P.33-36

<http://www.fundaciongsr.org/documentos/6411.pdf>

El poeta y narrador vasco Juan Kruz Igerabide, ofrece una reflexión acerca de la importancia de la poesía infantil y de la lectura de poesía en la educación estética. El autor resalta la importancia del juego con las palabras y de la búsqueda de nuevos significados que liberen la imaginación y la pesada carga de la literatura, y reivindica la inspiración y las sucesivas representaciones que las musas clásicas han asumido en la modernidad.

- Murciano, Carlos. *De la poesía y los niños*. En: Primeras noticias. Literatura infantil y juvenil. Barcelona, 2000. N.168. P.25-27

Se reflexiona acerca de cómo ofrecer la poesía a los jóvenes lectores, que parte, como factor negativo, de las reticencias que mantienen los adultos. Por el contrario, Murciano defiende la idoneidad de la música y el mensaje poético para la mente infantil, y ataca la rima fácil y simple cuando, asegura, existen otros elementos de contacto entre poesía y niños, que deben ser encontrados.

- Pérez Iglesias, Javier. *La poesía en la escuela: algunas experiencias de interés*. En: Educación y biblioteca. Madrid, 2000. N.111. P.57-61

<http://www.fundaciongsr.org/documentos/5439.pdf>

Se describen experiencias realizadas en centros escolares, que intentan acercar la poesía a los niños. Algunas se desarrollan en colaboración con bibliotecas públicas o se integran en proyectos de animación a la escritura. La primera experiencia recupera el folclore oral infantil. La segunda propone actividades con motivo de la celebración de homenajes a poetas. Otro centro realiza actividades en torno a la figura de un poeta. Otra actividad implica a todo un centro en una tarea durante una semana. Por último se narra la actividad de una biblioteca pública centrada en encuentros con autores.

- Sotomayor Sáez, María Victoria. *Poesía infantil española de los últimos 20 años*. En: Lazarillo. Madrid, 2002. N.8. P.8-23

Sotomayor ofrece una relación de autores, obras y colecciones de poesía infantil de los últimos veinte años en España, y presenta una retrospectiva del género, cuyos momentos y contextos iniciales identifica en los albores del siglo XX, en la obra de Juan Ramón Jiménez. Asimismo, la autora reconoce, década por década, las publicaciones emblemáticas de poesía infantil, como la colección Alba y Mayo de Ediciones de la Torre y la antología de Ana Pelegrín, y resume las fuentes temáticas más constantes del género, explicando cómo se ha fortalecido su importancia en la educación integral de los niños.

Libros:

- Beuchat R., Cecilia. *Poesía, mucha poesía en la educación básica*. Santiago de Chile: Andrés Bello, 1997

La autora, basada en sus propias experiencias, propone fomentar y difundir la enseñanza de la poesía en la educación. Para ello contesta, en forma práctica y con variados ejemplos, las diversas interrogantes que se plantean a diario muchos pedagogos. Aunque el propósito del libro es eminentemente metodológico, también se incursiona en el gran interés que sienten los niños por este género literario y en el folclore poético como posible punto de partida. Incluye además de diferentes poemas, un listado de autores y de obras para conformar un repertorio poético mínimo.

- García Montero, Luis. *Lecciones de poesía para niños inquietos*. Granada: Comares, 1999

Un libro en el que un poeta se dirige a los niños para invitarles a mirar alrededor y pensar. La posición del poeta es la de un maestro que ayuda al aprendiz y le conduce con indicaciones, reflexiones y ejemplos. No hay propuestas sobre la técnica de la poesía sino sobre la predisposición necesaria y el estado mental que debe tener cualquiera que se plantee escribir. Hay una reflexión ética y estética sobre la escritura. Aunque el libro se dirige a los niños, es recomendable también para padres, maestros y bibliotecarios.

- Gil, Carmen. *¡A jugar con los poemas!*. Taller de poesía para niños. Madrid: CCS, 2003

En este libro se mezclan la poesía y el juego al servicio de aquellos animadores que decidan coordinar un taller de poesía y de todos cuantos se interesen por fomentar el gusto por la poesía en los niños. Se ofrecen 52 actividades lúdicas a partir de 32 poemas, una obra de teatro y un cuento en verso.

- Moreno, Víctor. *Va de poesía: propuestas para despertar el deseo de leer y escribir poesías*. Villava-Atarrabia: Pamiela, 1998

El autor lanza una propuesta e invita a los docentes a conceder tiempo a la poesía. Aborda la construcción del poema como un juego con el lenguaje en el que debe combinarse el sentido lúdico de las palabras con su potencial comunicativo. Incluye un abanico de actividades para jugar con el lenguaje, manipularlo, reconstruirlo y probar a convertirlo en poema. Un texto experimental abierto a la creatividad de los alumnos.

Estos materiales se encuentran disponibles en el Centro de Documentación e Investigación de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez.



Fundación Germán
Sánchez Ruipérez

Peña Primera, 14-16
37002 Salamanca España
www.fundaciongsr.es